



# ASTRO SIT FAST


 EN 358: 2018  
 EN 813: 2008

 0082  
 0120


TPTC019/2011

Seat harness, work positioning and restraint belt for work at height.  
 Harnais cuissard, ceinture de maintien et de retenue pour les travaux en hauteur.

## ⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.  
 You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:  
 - Read and understand all Instructions for Use.  
 - Get specific training in its proper use.  
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.  
 - Understand and accept the risks involved.



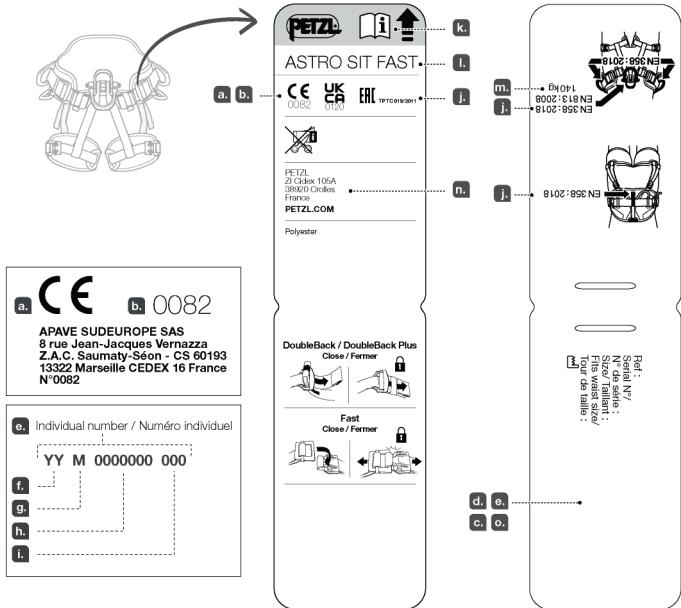
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.  
 Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :  
 - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.  
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.  
 - Comprendre et accepter les risques induits.

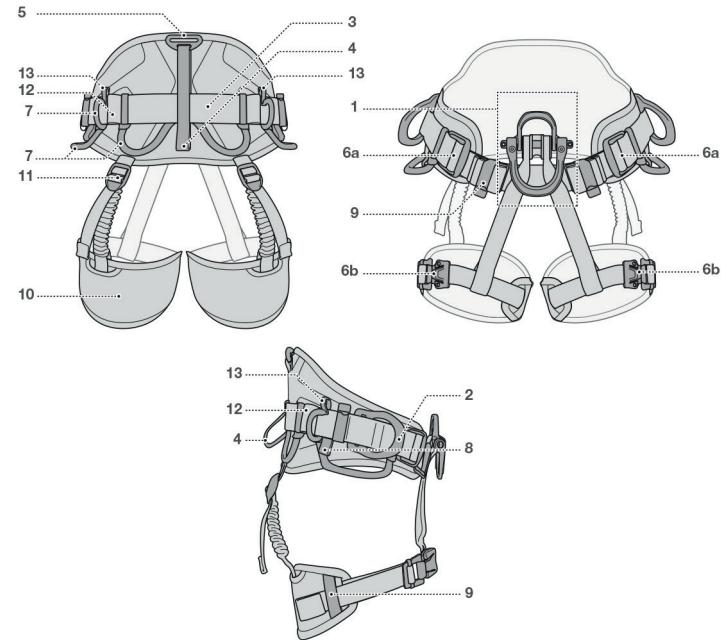
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

### Traceability and markings Traçabilité et marquage



### 1. Field of application Champ d'application

### 2. Nomenclature



### 3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



PPE checking  
Vérification EPI  
[PETZL.COM](http://PETZL.COM)



### 4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

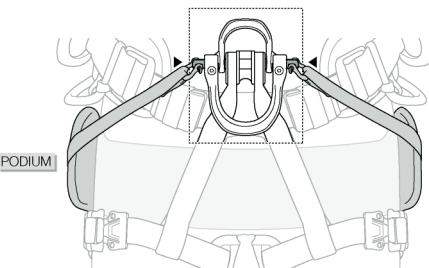
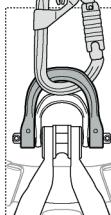
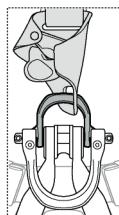
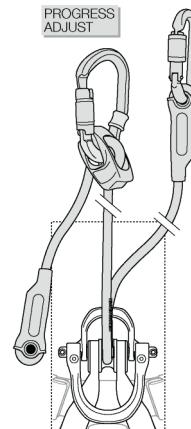
#### Gated ventral attachment point / Point d'attache ventral ouvrable



Example /  
Exemple :

Example /  
Exemple :

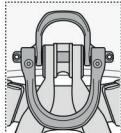
RIG I'D ...



Warning symbols  
Panneaux d'alertes

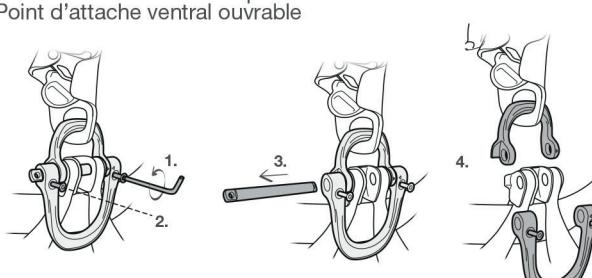


5. How to put the harness on  
Mise en place du harnais

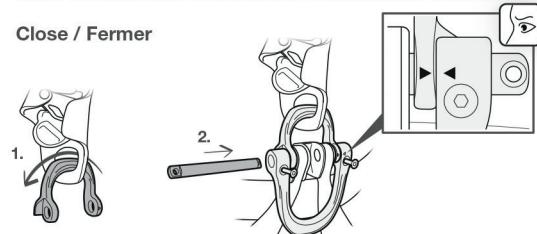


Gated ventral attachment point /  
Point d'attache ventrale ouvrable

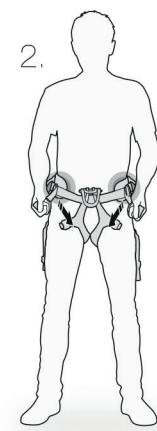
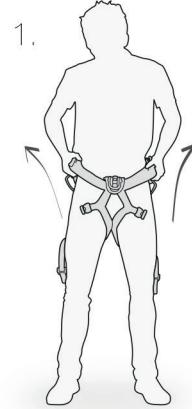
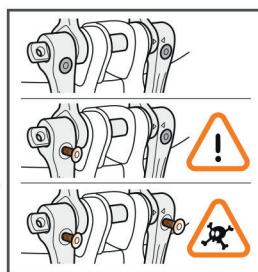
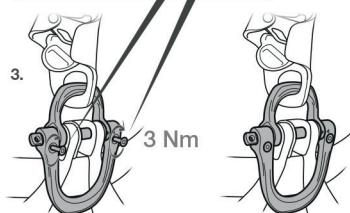
Open / Ouvrir



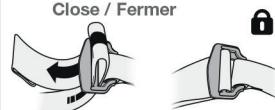
Close / Fermer



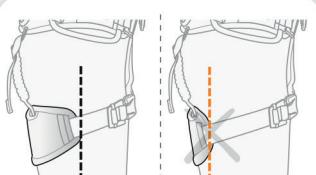
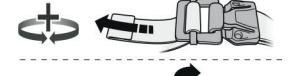
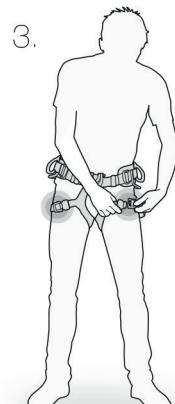
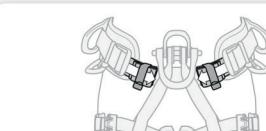
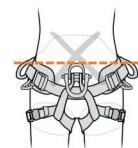
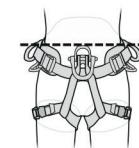
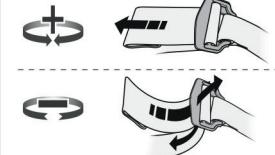
Use a torque wrench  
Utilisez une clé dynamométrique



Close / Fermer



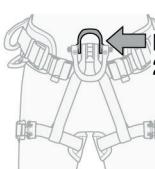
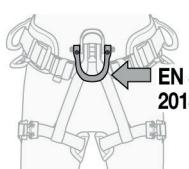
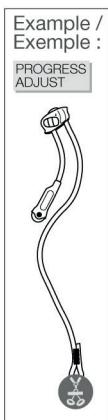
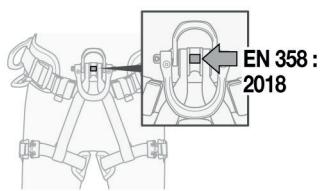
Open / Ouvrir



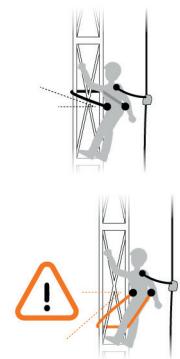
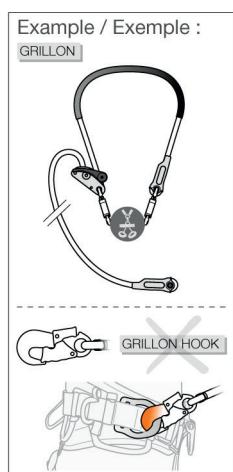
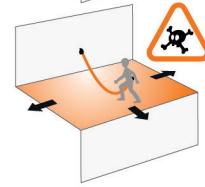
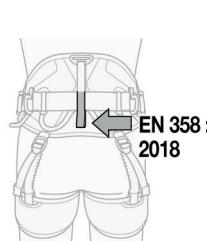
Size / Taille 2



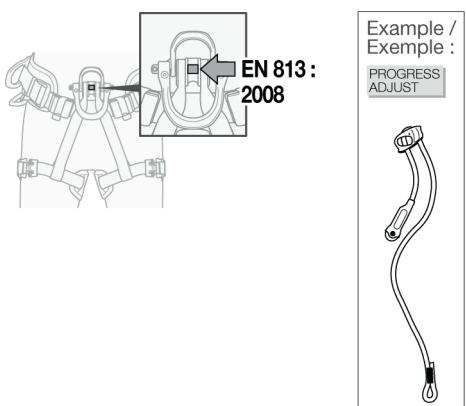
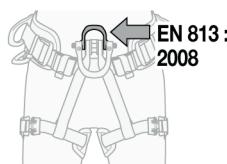
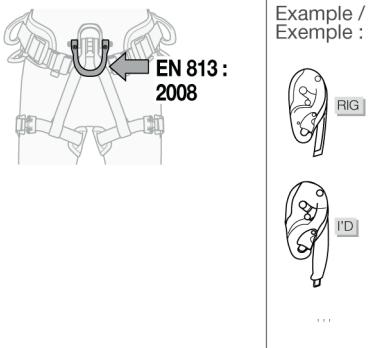
6. EN 358: 2018 harness for work positioning and restraint  
Ceinture de maintien au travail et retenue EN 358: 2018



6. EN 358: 2018 harness for work positioning and restraint  
Ceinture de maintien au travail et retenue EN 358: 2018



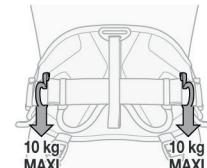
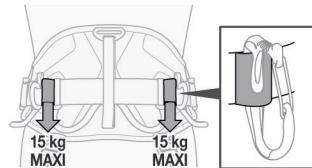
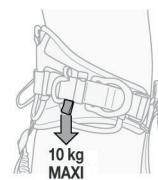
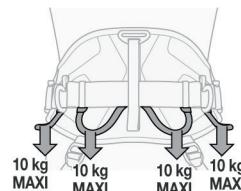
**7. Seat harness EN 813: 2008**  
Harnais cuissant EN 813: 2008



Example /  
Exemple :

PROGRESS  
ADJUST

**8. Equipment loops**  
Porte-matériels



**9. Accessories**  
Accessoires



Shackles for PODIUM seat  
Manilles pour sellette PODIUM



| Size / Taille 0 | A                           | B                          |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
|                 | 65 - 80 cm<br>26 - 31 inch  | 44 - 59 cm<br>18 - 23 inch |
| Size / Taille 1 | A                           | B                          |
|                 | 70 - 93 cm<br>28 - 36 inch  | 47 - 62 cm<br>19 - 24 inch |
| Size / Taille 2 | A                           | B                          |
|                 | 83 - 120 cm<br>33 - 46 inch | 50 - 65 cm<br>20 - 25 inch |

**10. Additional information**  
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série  
 XXXX XXXXXXXX + 10 years  
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T°  
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F  
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage

+ 30°C max.  
+ 86°F max.



30°C  
86°F

G. Storage - Transport Stockage - transport



I. Modifications - Repairs  
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact  
Questions - Contact



petzl.com



This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended. Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :  
Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd  
Inward Way  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN  
United Kingdom  
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Sit harness, work positioning and restraint belt for work at height.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

## 2. Responsibility

### WARNING

**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.**

**You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

### Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must not be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

## 3. Nomenclature

(1) Gated ventral attachment point, (2) Side attachment points, (3) Waistbelt straps, (4) Rear restraint attachment point, (5) Rear buckle for chest harness-eit harness connection, (6a) DOUBLEBACK PLUS adjustment buckles, (6b) FAST LT buckles, (7) Equipment loops, (8) Loops for TOOLBAG tool pouch, (9) Elastic keepers for straps, (10) Leg loops, (11) Adjustable leg loop elastic bands, (12) Loops for CARITOOL tool holder, (13) Attachment loops for TOP CROLLS chest harness.

### Principal materials:

- Straps: polyester.

- Ventral attachment points and adjustment buckles: aluminum alloy, stainless steel.

- Side attachment points: aluminum alloy.

## 3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

**WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

### Before each use

#### Harness

Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching.

Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

Verify that the DOUBLEBACK PLUS and FAST LT buckles function properly.

#### Gated ventral attachment point

Verify the absence of any cracks, deformation, corrosion... Verify that the screws are present. Make sure the screws are securely tightened (correct installation, lack of play...).

#### During use

Regularly verify that the adjustment buckles are properly tightened. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

Warning: verify that your connectors are compatible with the side attachment points: there is a risk of incompatibility of shape, or positioning constraint (e.g. large diameter locking sleeve...).

Warning: lanyards having a sevam termination with plastic protector are not compatible with the pin of the gated ventral attachment point.

## 5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers.

- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST LT buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened (see diagrams).

#### Gated ventral attachment point

This point allows multiple pieces of equipment to be attached: a textile lanyard without plastic protector and a PODIUM seat on the pin, a CROLL L rope clamp on the small D, a descender on the large D.

The two screws must be present.

To ensure proper performance of your device, the screws must be correctly installed and tightened to the indicated torque. Using a torque wrench is the only way to verify that the tightening torque is correct.

Carefully follow the instructions for assembly and disassembly: see indicative arrows.

It is not necessary to completely remove the screw to free the pin.

If you lose a screw, contact Petzl after-sales service.

#### Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in the event of a fall.

In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

## 6. EN 358: 2018 belt for work positioning and restraint

These attachment points must only be used to attach to a restraint or work positioning system. See the Instructions for Use of the lanyard used, for usage precautions.

Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the belt. For work positioning, use an anchor point situated at or above waist level.

These attachment points are not designed for fall-arrest usage. It may be necessary to supplement work positioning or restraint systems with collective or personal fall-arrest systems. The waistbelt is approved for one user, including his/her tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

#### 6A. Gated ventral attachment point

#### 6B. Waistbelt side attachment points

Always use the two side attachment points together, by linking them with a positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the waistbelt.

#### 6C. Rear restraint attachment point

This rear waistbelt attachment point is designed only for attachment of a restraint system to prevent the user from entering an area where a fall is possible.

## 7. EN 813: 2008 sit harness

#### Gated ventral attachment point

Nominal maximum load: 140 kg.

Designed for progression rope and work positioning.

Use the ventral point to attach a descender, positioning lanyards or progression lanyards. This attachment point is not suitable for fall arrest.

#### 8. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

**WARNING - DANGER:** never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.

## 9. Accessories

PODIUM seat and shackles for PODIUM seat.

## 10. Additional Information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

The anchor point for this system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety

function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- **WARNING:** ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- The markings and warnings on the product are legible.

**When to retire your equipment**

**WARNING:** an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

- Destroy these products to prevent further use.

**Icons:**

- **A:** Lifetime: 10 years - **B:** Marking - **C:** Acceptable temperatures - **D:** Usage precautions

- **E:** Cleaning/disinfection - **F:** Drying - **G:** Storage/transport - **H:** Maintenance - **I:** Modifications/reparations (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J:** Questions/contact

**3-year guarantee**

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

### Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatix - d. Sizing - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Nominal maximum load - n. Manufacturer address - o. Date of manufacture (month/year)

## FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informant de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais cuissard, ceinture de maintien et de retenue pour les travaux en hauteur.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

### Responsabilité

#### ATTENTION

**Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.**

#### Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

#### Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assurez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Point d'attache ventral courvable, (2) Points d'attache latéraux, (3) Sangles de ceinture, (4) Point d'attache arrière courbure, (5) Boucle amère de liaison torse-cuissard, (6a) Boucles de ceinture DOUBLEBACK PLUS, (6b) Boucles FAST LT, (7) Porte-matériel, (8) Passants pour porte-outils TOOLBAG, (9) Passants élastiques pour sangle, (10) Sangles de cuisses, (11) Élastiques de cuisses réglables, (12) Passants pour porte-outils CARITOOL, (13) Boucles d'attache du torse TOP CROLL S.

### Matériaux principaux :

- Sangles : polyester.

- Points d'attache ventraux et boucles de réglage : alliage d'aluminium, acier inoxydable.

- Points d'attache latéraux : alliage d'aluminium.

## 3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les deux ans, pour les personnes qui utilisent cet équipement en extérieur dans leur pays et de volonté d'utilisation (utilisation intensive, intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arbres courbés, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Pictogrammes :

- Durée de vie : 10 ans - **B:** Marquage - **C:** Températures tolérées - **D:** Précautions d'usage - **E:** Nettoyage/désinfection - **F:** Séchage - **G:** Stockage/transport - **H:** Entretien - **I:** Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J:** Questions/contact

## 6. Ceinture de maintien au travail et de retenue EN 358 : 2018

Ces points d'attache doivent être utilisés uniquement pour l'accrochage à un système de maintien au travail ou système de retenue.

Consultez la notice de la longe utilisée pour les précautions d'utilisation.

Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve suspendu ou exposé à une tension incontrôlée par la ceinture. Pour le maintien au travail, utilisez un point d'ancrage situé au niveau de la taille ou au-dessus.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

La ceinture est approuvée pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

### 6A. Point d'attache ventral ouvrable

### 6B. Points d'attache latéraux de ceinture

Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble, en les reliant par une longe de maintien, pour être confortablement assis dans la ceinture.

### 6C. Point d'attache arrière de retenue

Ce point d'attache est destiné à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement où il est possible.

## 7. Harnais cuissard EN 813 : 2008

### Point d'attache ventral ouvrable

Charge nominale maximale : 140 kg.

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Utilisez le point ventral pour connecter un descendeur, des longes de maintien ou des longes de progression.

Ce point d'attache n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

### 8. Porte-matériel

Les portes-matériel doivent être utilisés pour le matériel unique.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

## 9. Accessoires

La sellette PODIUM et les manilles pour sellette PODIUM.

## 10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Prévoyez les moyens de sécurité nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarre soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un hamac d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un hamac d'antichute peut surveiller lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un hamac peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue de l'utilisation.

- Attention : veillez à ce que les marquages sur le produit.

- Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arbres courbés, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Recyclage des produits :

A. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type

- b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traceabilité : datamatix - d. Taille - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Niveau de tol. - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Charge nominale maximale - n. Adresse du fabricant - o. Date de fabrication (mois/

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Opísané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvo spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštívte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýší nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ľažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

## 1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP).

Sedací postroj, pás pre pracovné polohovanie a zadržiavanie pre práce vo výškach.

Nominálne maximálne zaťaženie: 140 kg.

Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, než pre ktorý je určený.

## Zodpovednosť a UPOZORNENIE

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred použitím tohto výrobku je nutné:

- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznať sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu porananiu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Za svoje činy, rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo ak nerozumiete akejkoľvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

## 2. Opis časťí

(1) Rozoberateľný predný pripojovací bod, (2) Postranné pripojovacie body, (3) Popruhy pásu, (4) Zadný pripojovací bod pre zadržiavacie systémy, (5) Zadná pracka pre spojenie hrudného a sedacieho postroja, (6) Nastavovacie pracky DoubleBack, (6 bis) Automatická rýchlospona FAST LT, (7) Materiálová pútka, (8) Pútka pre pripojenie púzdra TOOLBAG, (9) Elasticke pridržiavače popruhov, (10) Nožný popruhy, (11) Nastaviteľné elasticke pridržiavače popruhov nohavičiek, (12) Sloty pre nosiče materiálu CARITOOL, (13) Pripojovacie oká pre hrudný postroj TOP Croll S.

## Hlavné materiály:

Popruhy: polyester.

Nastavovacie pracky: ocel.

Predné pripojovacie body: zlatina hliníka, nerezová ocel.

## 3. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí na neporušenosti vášho vybavenia.

Petzl odporúča hľbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine, a na podmienkach použitia). Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

Pred každým použitím na postroji:

Skontrolujte stav popruhov v miestach pripojovacích bodov, u nastavovacích praciek a bezpečnostných švov. Zamerajte sa na rezy, opotrebenie a poškodenie vzniknuté používaním, vysokou teplotou či chemikáliami ... Osobitnú pozornosť venujte pretrhnutým alebo vytiahnutým nitiam.

Uistite sa, že všetky pracky DoubleBack PLUS a rýchlospona FAST LT správne fungujú.

## Rozoberateľný predný pripojovací bod

Skontrolujte, či nie sú prítomné praskliny, deformácie, korózia ... Skontrolujte prítomnosť skrutiek a ich dotiahnutie.

## Počas používania

Pravidelne kontrolujte, či sú nastavovacie pracky bezpečne dotiahnuté. Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti systému navzájom v správnej polohe.

#### **4. Zlučiteľnosť**

Overte si súlad tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť).

Vybavenie používané s vaším postrojom musí splňať súčasné normy pre vašu krajinu (Napr. EN 362 karabíny).

Upozornenie: skontrolujte zlučiteľnosť používaných spojok s postrannými bodmi pripojovacieho bodu:

nebezpečenstvo nezlučiteľnosti tvaru, alebo obmedzenie polohovateľnosti (Napr. Veľký priemer poistky zámku ...).

Upozornenie: spojovacie prostriedky sa zašítym zakončením chránením plastovým

krytom nie sú zlučiteľné s kolíkom rozoberateľného predného pripojovacieho bodu.

#### **5. Zostavenie postroja**

- Nezabudnite správne založiť presahujúce popruhy (naplocho poskladané)

Do elastických popruhov.

- Pozor na cudzie predmety, ktoré by mohli spôsobiť nefunkčnosť automatických

rýchlospon FAST LT (napr. kamienky, piesok, odev ...). Overte ich správne dotiahnutie (Pozri nákresy).

#### **Rozoberateľný predný pripojovací bod**

Tento bod umožňuje pripojenie niekoľkých kusov vybavenie naraz: textilné spojovacie prostriedky bez plastového krytu a sedačku PODIUM na kolíku, lanový blokant Croll na malom D oku, zlaňovacie zariadenie na veľkom D oku. Obe skrutky musia byť na mieste a bezpečne dotiahnuté.

Pozorne sledujte pokyny pre zloženie a rozloženie: pozri znázornené šípky.

Nie je nutné úplne odskrutkovať skrutky zo závitu. Ak stratíte skrutku, kontaktujte servisné centrum Petzl.

#### **Nastavenie a skúška zavesením**

Postroj musí byť nastavený tak, aby pohodlne padol a znížil riziko poranenia

v prípade pádu. Zaveste sa v úvazku a vyskúšajte si pohyby všetkými smermi a vo všetkých polohách, overte si, či vám postroj dobre padne a poskytuje dostatočné pohodlie pre požadovaný spôsob použitia, a že je optimálne nastavený.

#### **6. Postroj pre pracovné polohovanie a zadržanie EN 358: 1999**

Tieto pripojovacie body môžu sa používať len na pripojenie systémov pre pracovné polohovanie alebo zadržania - maximálna dĺžka pádu: 0,6 m.

Pozri návod na použitie daného spojovacieho prostriedku, jeho bezpečnostné opatrenia.

Nie sú určené na pripojenie systému záchytenia pádu. Niekedy je nutné systémy pracovného polohovania a zadržanie doplniť kolektívnymi alebo osobnými systémami záchytenie pádu.

Pri použití v systéme záchytenia pádu podľa normy EN 363, použite TOP Croll (stará verzia), TOP Croll S alebo TOP Croll L (verzia 2018) hrudný postroj spoločne so sedacím postrojom.

6A. Rozoberateľný predný pripojovací bod

6B. Postranné pripojovacie body pásu

Vždy používajte oba postranné pripojovacie body súčasne, spojené polohovacím spojovacím prostriedkom, zaistíte si tak dokonalú oporu pásu.

6C. Zadné pripojovacie bod pre zadržanie

Tento pripojovací bod je určený iba na pripojenie zádržného systému, ktorý zabraňuje používateľovi vo vstupe do priestoru s nebezpečenstvom pádu.

#### **7. Sedací postroj**

EN 813: 2008

Rozoberateľný predný pripojovací bod

Je určený pre výstupy po lane a pracovné polohovanie. Pripojovací bod použite na pripojenie zlaňovacej brzdy, polohovacieho alebo postupového spojovacieho prostriedku.

Tento pripojovací bod nie je vhodný pre záchytenie pádu.

#### **8. Pútka na materiál**

Pútka na materiál sú určené iba pre nosenie a organizovanie pomôcok.

POZOR, NEBEZPEČENSTVO: pútka na materiál nikdy nepoužívajte na istenie, zlaňovanie, nadvázovanie ani pripájanie do kotviaceho bodu.

Pridržiavač zo suchého zipsu smie byť používaný na prievnenie vášho tlmiča pádu od pohyblivého zachytávača pádu vo vyššej polohe.

#### **9. Príslušenstvo**

A. Pridržiavač spojovacieho prostriedku pre záchytenie pádu: slúži iba na odloženie nepoužívaného konca spojovacieho prostriedku.

B. V prípade pádu pútko uvoľní koniec spojovacieho prostriedku, aby sa tlmič pádu mohol neobmedzene vytrhnúť.

Sedačka PODIUM a závlačky pre sedačku PODIUM.

Upozornenie: tento pripojovací bod nie je pripojovací bod pre záchytenie pádu.

## **10. Doplnkové informácie**

- Musíte mať záchranný plán a prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade ľažkostí vzniknutých pri používaní tohto vybavenia.
- Kotviace zariadenia / bod by sa mal prednostačne nachádzať nad polohou používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).
- V systéme zachytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbkou pod užívateľom, aby sa v prípade pádu predišlo nárazu na prekážku, alebo na zem.
- Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu, aby bolo minimalizované nebezpečenstvo a dĺžka pádu.
- Záchytný postroj je jediný povolený prostriedok na ochranu tela v systéme zachytenie pádu.
- Ak používate rôzne časti výstroja, môže nastať nebezpečná situácia, v ktorej je zabezpečovacie funkcie jednej súčasti narušená funkciou inej súčasti výstroja.
- POZOR: Vyvarujte sa odieraniu tohto výrobku o drsné povrhy a ostré hrany.
- Užívatelia vykonávajúci aktivity vo výškach a nad voľnou hĺbkou musia byť v dobrom zdravotnom stave. UPOZORNENIE: nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Je nutné dodržiavať pokyny pre použitie každého prostriedku, ktorý je použitý v spojení s týmto produkтом.
- Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používané.
- Označenie produktu udržujte čitateľné.

### **Kedy vaše vybavenie vyradiť:**

UPOZORNENIE: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí od druhu, intenzity a prostredia, v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atď.). Výrobok musí byť vyradený ak:

- Je starší ako 10 rokov a vyrobený z plastu alebo textílií.
- Bol vystavený ľažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.
- Neprejde periodickú prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
- Nepoznáte jeho úplnú história používania.
- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď.

Takýto produkt znehodnotte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

### **Piktogramy:**

A. Životnosť: 10 rokov - B. označenie - C. povolená teplota - D. Bezpečnostné opatrenia - E. Čistenie / dezinfekcia - F. sušenie - G. Skladovanie / preprava - H. Údržba - I. úprava / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - J. Otázky / kontakt

### **3 roky záruka**

Na chyby materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na chyby vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

### **Varovné symboly**

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležité informácie týkajúce sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

### **Vysledovateľnosť a označovanie**

a. Orgán kontrolujúci výrobu tohto OOP - b. Skúšobňa vykonávajúca certifikačne skúšky CE - c. Sledovateľnosť: označenie - d. Veľkosť - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Individuálne identifikačné číslo - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu - m. Nominálne maximálne zaťaženie